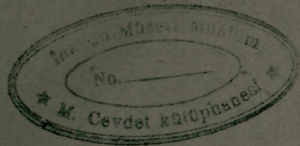


۱۷ تشرین اول ۱۹۱۸

صافی : ۶۵

اوجنی جلد



یکی محبوسه

خواریه‌سند پایلان ظلم و اشکنجه‌لری عجب و وحشی
امدادین عمرلر ایچنده بابایامشارمدی ؟ آفرقاده
باربار زنجیرله بیله - کندی حرب اصوللرجه مغلوب
ایشکدری دشمنی بر فرد قلمدن فیلیچندن کچریمه‌لری
ایجاب ایتسه رغماً - بعضی دفعه‌لر اوکلرنده ایسه‌لری
بیرونبه‌لری کوسستن و : « آنایم ، قادیتم ! »
دیه هابقران دیشیلره صرحت ایدر ، عرضلرینه ،
جانلرینه صانتاشارمیش ... باقنازلرده بز بونی
بیله ، بو قادیق قسیتی کورمه‌دک ... ایچنده
اوج بیک کیشی باریشان بر کیمی طوریل آغانا
انسان آئی صایلیری ؟ اوستنده طابورلر بکچن بر
میدانه آتشدن بولوطلر و زهرلی هوالر کورمده‌ن
ماکنه هیچ انسان علی ایجاد ایدری ؟ آلتندهم
جسدری صغیر بر سری انسان قلی بارولله آتغه
حالا قائل اولورمی ؟ ... ایسته یونون بونلر اولدی .
السانلر بو دفعهده بیرنجی حیوان پوره‌لده ، ظلم
و خونخوارینه دوکوشدیلر ، نه دنیای آلت اوست
ایشیلر .

دیورلرکه بو عیارهده بکری یش میلیون اییان
هلاک اولدی ... یقی بو کونکی مدنی نسل کندی
جسمندن بکری یش میلیون کیشی یوغدی ، یوق
ایندی . اوله‌ایسه باشامین بو انسانیت !

رفیه خالدر

بر

آلب آسلان ماصالی

« رمی پک زادهه »
آنگلرندن صاری صویک [۱] آقدینی آتاون
طاغیر سلسله‌سندن اولوقارطاغک جوراق یاماجلرندن
بر کولکله ایلریله‌لوردی . صباح ایدی . کونش
ایلك طائل ایشیقلری تپه‌ن دوکوره‌ک هنوز سرب
وتازه آغانلرک طاغاجقیری اوستلرینه بابیوردی .
تأخیر یوزوبوشندن ، اطرافنه برککلیک کیری اورهک
اورکله باقیشتندن بو قارالتیک بر قادی اولدینی
آکلاشیبوردی .

بلنده انجه بر جیلان پوستی ، صیرتنده آغاج
لیغزندن اورولوشن قایا بر آتی واردی . بوموشاق
وقورقاق ایدیلرله بر کوجوک چالینگک کنارینه‌کیش
وبردن قیریش انجه دالدر ، فورومش یاپراقلار
طویلایمه باشلادشدی . چالی ویاپراقلری آتمکله
طوله‌وردی . نلاش ایله یاماجدن آشانی ایندی .
طاغک بری آغارمش ، کوندوزولمه باشلادشدی .
قادیگک آرقین ، اوچوق بکری ، یورغون ، دوشوک
قییلداشی ده زاده کورووئوردی . براووغک
اوکله کلدیگک زمان قیسق بر چلیق ایشیلیدی .
بو ، بکی دوغمش بر جوجوق سنی ایدی . قادی
فوشدی . یاپراقلری یره آندی . یاوروسنی فوجاغه
آلدی . اضربه‌ک باشلادی . یازم ساعت صوکرا
مینی مینی بوموشدی . کتیردیک یاپراقلری پیکک

[۱] نام دیگر هو آغغو نه‌ری

آلتنه اوستنه یایدی ، اورندی . اطرافنه باقیندی .
بر انسان یووالی ایچون یتشمین بر قورو اوب
ویاپراقلره بز فوجاق ده‌ا علومه آرزوسیه اورادن
آیریلدی . قیزی ، الی آدیم اوزافلاشمیش ایدی ؛
ایکی ایری قانادک هواده چارماسبندن چیقان بوغوق
بر کورولتو ایشیدنی . فورده‌ق آرقاسنه باقدینی
زمان یاوروسنی برقانلک نجه‌لری آراسنده ، بولوطلره
طوغرو سوزولوب ، بوکله‌بیکنی کوردی . قادی
بوکولرک آسلانک اوچدینی طرفه قوللری آچدوق
برقاج آدیم فوشدی . آجی آجی هابقریدی . ییلدرینه
اوغرامش آغاج کونکی کپی یره سربلیدی . بایلیدی .
قارتال بو بوموشاق وینه تلی آوی نیچسند ،
صیغری بوکله‌دی ، اولوقار طاغک آرقا
طرفه بکیدی . اونی برقانلک نیه‌نه برقاق ایتسندی .
فقط چوجوق بر چالینگک آراسنده فوشدی . تام
بو صیراده فدانلرک آراسنده بر دیشی آرسلانده
ایکی یاورو طوغورمش ایدی . قارتال ! آرسلانی
کورونجه آوی دوشدیک برده برقادی . چالینگک
اوستنده ، طائل آویگک اطرافنده ، هواده برقاج
دفعه طولاندی . سوزولدی . وحشمه اوزافلاشدی
کیتدی .

دیشی آسلان ، بومینی مینی کندی یاوروجقیری
پایتده کورونجه اونیده طوغوردینی صاندی .
یارلیغیجی تا کری بو جوجوقی آسیرکدی . آسلان
کندی یاورولرله برابر بوپیکده اضربه‌ک باشلادی .
کونلر ، آیلر کچدی . جوجوق سود قارده‌شلیری
بیرنجی یاورولرله برابر بوپور وینه‌لرینک اولابوب
کتیردیک یایی حیوان اثرلره بسله‌نیوردی . یایی
ایلدیلرله‌کجه کویده آزیور ، بازلرلنده ،
بالدرلرلنده آسلان قوی بلیریوردی . قارده‌شلیری
ایله اویناشیور ، کورمه‌شیور واونلری بکیور ،
سیریوردی . بوغلبه ذکایده یاردیم ایدیوردی .
چونکه بر آدم اوغلی ایدی ...
آرتیق قارده‌شلیری بونی اوزاقدن کورونجه
فورقوزلنن قچیورلردی . بو یاشایش ، اوکا
« آلب آسلان » آدنی طیلی اولدق وریشدی .
ییللر کچدی ...

آلب آسلان بو حیانتدن متون دیکلیدی .
آرقاداشلری پک آلیق ، کندینی پک یالیکزایدی .
نه قدر یسه یینه آج ، نه قدر انچه بنه صومز ،
نه قدر دیکلکسه یینه یورغون ایدی . صاری صایرامغانک
قویور بر کنارینه کیدر نبرده عکسی کوروو ،
سود قارده‌شلرینه بکزمه‌دیکنی آکلر ؛ دماغک
دوشوندیکنی ، بوره‌کک چاریدینی طویاردی .
ایسته اوزمان اطرافنده خومردانه‌ق کرین آسلانلره
برسله چاربار . برترکه آتار ، اونلرک چقماه‌جی
آغاجلرک تپه‌لرینه طیرماینر . داللد داله آتار .
باغیر ، باغیر . سائکله طوغان کونته سلسلرینه ؛
اوجان بولوطلری طوقانلاردی . بو صیراده دیکر
آسلانلار بونک قارشیشنده دیکلرلر ، فوروقلری
یره چاربارلر ، یله‌لری قارتیلر ، دیشلری کوسترلر ،

ملوغوسز کوزلرله اوکا چیرلر ایله باقاردی .
بو یله ییللر بکیور ، آسلانلرک ذری آزیور ،
لسکن اوکا بکزمه بر یاورو چققیوردی .
آسلانلر اولوسه اوکمه ایدیوردی . کون
اولوردی که اون ، بیکیری آسلانی اوکنه قاتار ،
اونلری طاغره چیقاریر ، یازلردن آتالیر ، اولره
صالدریر . سوکنده جان صیقیتیندن بر چالینگک
آراسنه یالیکزجه کیره ، هونکور هونکور آغلاردی .
بر کون نه آغولیه برابر اولاییبوردی
دیکر نه یله جفاقرلرک بولداشلری کبی اوده دورت
آیاقله طیرماتیر ، کورکهور وهاقیغیوردی . بر
ککیک سوروسنه راست کلایدی . بر قارشییق ،
بر کورولتو ... آتیمالر ، صیجرامالر ... چالیلر
یارلیدی ، دالدر قیریلدی ، طاشلار بوزالاندی .
بو هنکمه‌لرین قیقیش اولان آلب آسلان بر بوط
قاوراقرلر اوزادن اوردی . یاماجک آسلانلر
کچدی ، دیکلکله ، کرسکه لچ صیقیتیلرله بلسکه
دوشونکله قوبولدی . ساعتارجه حرکتسز کوزی
افقرله دیکلیش قالدی ... بو صیراده ایدی که
آکسزین بر چیلقی ، کندی سنه بکتر بریرید
ایشتمشدی . طاغک آنگلندن سکیرته‌ک صداک
کلدر . طرفه قوشمه باشلادی . اوزاقدن کندیسه
بکزمه برطاق کولکلر کوردی . بونلر اوج قادی ،
اوج ارکک برده تازه قیز ایدیلر .

بر ایکی حملهده یاکلرینه بتندی . دورت طرفی
صاران آسلانلردن فورده‌ق آغاجلره طیرمانان ،
بو هیچ کورمه‌دیکنی ، فقط کندیسه بکزمه‌بیکلری
حان آکلادی ؛ آیقایی حیوانلرک امداده‌ق فوشدی .
آسلانلر برهاقیغیرشله اورادن صادی . اوموزلری
اورش صاری صاجلرله ، کرداندن صارقان قورمال
صاقالیه ، انسان ایله آسلان آراسنده بر هینته
بونلرک قارشیشنده دیکلیدی . حیرته یوزلرینه‌بادی .
قییلداشیلری ، طوروشلری ، باغیریشلری سوزدی ،
دیکلیدی . شیمیدی اوده طوغرولمه ، اونلرک کی
ایکی آیقی اوستنده بورومک ، یانلرینه یالاشیمه
باشلادی . تیزینر وزلرله یالواران قورقورلندن
نفسلری طیفانان بو یدی زوالییه قارشلی ، بلسکه
عمرته ایلك دفعه اولدق صیریتدی . انسانغه غاند
بو طائل اشارت قورقانلره امنیت بریدی . شیمیدی
بونلر یاتیق یاتیق یالورایورلر وائلرله آمان دیله‌بو .
لردی . آلب آسلان بوسوزلردن ، یوقییلداشیشندن
بر شی آکلاشیبوردی . یالیکز بونلرک کندیسه
بکزمه‌بیکلری صایوردی . یانلرینه ده‌ا یافلاشدی .
آک یاشیلسی آغاجدن ایندی . آلب بونی قولادی .
الی اوموزینه قویدی . آرتیق آلیشیشلردی . بو
یدی کیشیده آسلانلر آسلانلک اوکنده ایکلرکله
اوندن صرحت ، امداد ایتسیدیلر . او ، بونون بو
وصیتلره باقدی ، باقدی ، باغیر بر یاشانجیلر جانه یاتین
اشارتلی ، اونی بردقیه ایچون یاشانجیلر ایتسیدی .
فورقانلری اشارتله ایلرله تأمین اتمک ایتسیدی .
بونلرده قارشیلرلنده طورانلر بیککک آدم اوغلی اولدینی

آکلادیلر . لیکن بوئیہ جاناورہ ناصل سلاخسز
اصراستدیکہ عقل ایردبرمدیلر . آپ آرسلان
اختیارک یاشہ بر آزدھا سوفولدی . اونک استہ
ساقالہ ایلہ طوفونہ واونی اوشامہ باشلادی .
اختیار ینہ تیزدی . دھا زیادہ صراحی قازاغی
ایستہدی . اوصولہ طریدی . آرسلانک آلتند
اوپدی ... آپ ایرکیدش کریہ ، صیجرامش
وکوزلی آچشدی . بو ایکچی اسناق حصلی
یرچی دلقابندہ غرب برنایئر براقشدی . چونکہ
اختیار کندیشی ابصرہ حق صاعشدی . ایک دقیقه
سس سز یکدی . شیدی کنج اوزون ، چیشمش ،
لولہ لولہ ہلسی صاللاہرق ، بر چیطق فوباردی ،
وصیجراہرق ، قوشورق بارتندن آیریلدی .
کریدہ قالار نہی اوغراقاری بیلپورلر . بونک
حیوانی ؟ انسانی ، بوقہ بر شطانی اولدینی
آکلابورلردی . بر قاج دقیقه کچمدن قوجاغندہ
بر جیلان یاوروسی اولدینی حالہ تکرار یانریشہ
کلدی . خیالی بارجلادی وھر برنہ داغندی .
مسافر لری اغیرلامق ایستہدی . فقط اونک بو اکری
قارشیشندہ کیرلی بکلدی قدر ممنو ایدمہدی .
چیک آت بیورلردی . اوزون صاجلی باشی
صاللادی . ہو بوردہدی . آلتدہ کی قاورغای
کیرمکہ باشلادی .

اختیار اشارتہ آکلندی . جالی چیریدن بر
آتش یاقدی . طاغراجغنن برطومان طوزچقاردی .
آنک اوستہ آکدی ، قورآشندہ پشیردی . برپاچادہ
آپ آرسلانہ ویردی . اولرہ ہدوق حیاتدہ
برنجی دفعہ پشمن بک طاندی . اولا صومورتدی .
سوکر بالاندی . قاشیندی . برکہ دھا ایسوردی .
دوشوندی ... بو یک خوشنہ کیششدی ، یک
خوشنہ کیششدی . طوز ، آتہ باشقا بر طانیلق
ورمشدی . اختیاردن آلدینی ، دوقندن ، ینہ اوکا
صاغ ایستہدی ، قالدی ، اختیاری آلتندن اوپدی .
بو قدرلدہ فعات اچمدی . قراج جلدہ جلمہ سنک
آلتنرہ برسرٹ اوپوچک فوندورق آرزوایندی .
سیراٹ کریدہ اوطوران قیرہ کلدی . اونک طرنندہ
صیرتہرق ذکلی ، کولوسہ برک کیندی . فقط نازہ
قیزادہرق ، تیغہ برک ، قوللرہ یوزی اورنہرق بر
قاج آدم کریہ قاجدی . قادیئر باغیردی . آپ
آرسلان شاشدی . دیکرکری یوزلرہ یاقدی .
بر آدم ایلرہ « بر آدم کری کیندی ؟ طوردی .
بر سورو آرسلائی یورورغہ رام ایدن بو
چولرک خاقانی ، شیدی بر قیزجرق قارشیشندہ
اورکشدی .

دوندی ، اختیارک یانہ کلدی . قاشلرلی
چاندی . کوزلری آبدی . وھوولرلی صغدی .
دیشری قییمہ داندی . بو حال کورن قیز آغلایوردی .
زوالی بابا بو معافی حل اٹک ایچون اوکا بر شیلر
آکلتاق ایستہدی . بر دقیقه سوکر آرسلانہ یونی
آکلمش کوروندی . باشی اوکنہ ائکدی و ...
دوشوندی .

یرچی حیوانلردن فورقوسزجہ آپ آرسلانک
جامہ سندہ بر قاج ہفتہ ، دیکہٹک ایچون ، بوٹاک
آکشدہ قالیلر . آرتیق بری برلری یادیر غلیبہ ورلردی .
آکشدی شاردی .
نازہ قیرکہ ، آدی « خاقو » ایدی ، آپ
آرسلانہ آغاج لیفلرنن میٹان اورورور ، جیلان
پوستندن چارلی یاییوردی .
بر صباح ایدی . خاقو درمک قیہ سندہ
یوزی بیغاور وصالرلی طراپوردی . آودن عودت
ایدن آپ آرسلان صیرتندہ بر کیک ایلہ برابر ،
قیزک یانہ کلدی . خاقو اوکادہ یوزنی ، الہری
بیغامسی آکلندی . سودہ عکسی کوسرتدی .
صاجلری ، صافلی ، بابائی قارداش کی ، کسمی
ایچون یالواردی ... آرسلان نازہ قیزک ، دیکیکی
یابدی ... شیدی کجک کورپوز اوموزلری ویکیت
چہرہ سی دھا میدانہ چیششدی . قول قولہ اغولہ
دوندیلر .

آپ آرسلانک ، بویدی کیشی ایلہ طایندیندن
بری ، ذکلی بوکسیلیور ؟ بر مسئلہ حقدہ انسان
کری ، اطرافلی دوشونلوروردی . یواش یواش
آرقاداشلرک دلی آکلندہ واولرہٹک جالی سوزلر
سولہکہ باشلانشدی .
بر کون سوردنی سؤلہ جواب ویرمکہ چالیشدی .
ویدی لکہ :

— دنیا یوزندہ اولرہ بکزدہر یک جوق انسان
وارد . اولر دھا طویل و غلبہٹک اولوسلر تشکیل
ایدہک یاشارلر .
بو جواب ایلہ کنجک صراقی دھا آرتدی
وضوردی :

— ناصل اولدی دہ بن سزدن باشقا کیمسہ
کورمہدم ؟ ناصل اولدی دہ سز یورایہ کلدیکز ؟
اختیار فضلہ تفصیلات ویرمک ایستہدی :
— بورلی چوراق یرلردر . اولاق اولاز ،
آکین پیتز ، انسان دھا زیادہ یالاردہ ، بوشاق
طورافلی یرلردہ آکوب بجمکہ ، یرچی اولمایان
حیوانلری کورمک یاشارلر . کندیلری جینک تباتند
کلیورلردی . آغولرلی جینل دوشمن باغیش ،
اولوسلری طایغیش ، ماللری یاغا ایدیش ، قاجان
چاقشدی . کریدہ قالار یالودورولشور و یادوشمن
طوساگی [۱] اولشردی ... بورلدہ قاجشور
بورلی غائب ایشلر « اولو قارا » طاغک آکلتنرہ
دوششوردی . آیلردن بری بولہ سرمری طولاشیور .
لردی . تاتار ایدیلر [۲] .

[۱] طوساق = اسیر : زار کوکلمندہ زندان
بلا طوساغیدر .
[۲] ماخذم بولرک کندیلرغہ تاتاریبی سرمری !
تصیرلہ آپ آرسلانہ تقدیم ایتدیکلری ذکر ایلہ بور .
شرقدہ تاتار دیہ آکیلان بو قومہ آرووپالیر تاتار
نامی وریرلر . نورک بولرک سنلک برشمہ سی اولان
بو قومک آدی تورک دیمک اولان تات لفظلہ (معفری

بو قدر تفصیلانہ مقابل آپ آرسلان کیدی
جسندن ، باسندن ، ینہ سندن اولنرہ بر خر
ویرمہ بوردی . عقل یاشہ کلنجہ کندیشی آرسلاں
آراستندہ بولش ، آرسلاں ایلہ بویشدی . اوکا
سود ینہمی آرسلان اولش ، قارده شری اورمہ شدی .
آرتق کوکچ ، کندیشہ بکزدہر انسانلرہ قاروشق
الزم ایدی . بونجہ ییلاق عبادتک تاثیریلہ بویسز
طاغلردن آیریلادن سود قارداشلی آرسلاں ایلہ
وداع اٹک ، قوفلاشق ایستہدی . فقط شیدی
صاری ہلسی کشمن ، طیرنقاری بوغش ، آدمہ
بکزمش ایدی . خاقو آلدن طوندی ، چکدی .
بویوی بوکدی یالواردی :
— کینہ ، بولک کلمشین !

...
بر صباح تاک بری آغار برکی بویدی کیشی ،
کونشہ قارنی دیز چوکوب ، بویون ایکوب دعار
ایتدیلر وھیبی برابر غربہ طوغرو بولہ دوزولیلر .
آپ آرسلان طایق ندر بیلیمور ؟ کونش ،
تاکری ندر آکلابیوردی ... بولہ اختیار ھرکہ
بر ایمانک الزم اولدینی اوکا آکلابیور وکاشانی
جالاندیران ، کونشہ ، واونک قاریسی آہ ، یاورولری
کوکدہ سیدلرلرہ ، بردہ آتشارہ طباتدن یاشاق
ممکن اولادینی اخطار ایدیبوردی . بونقلق کونلرہ ،
ھفتلرہ دوام ایتدی .

بر کوزلر صباح ایدی . آپ آرسلان اوپاغش
کوزلری اوغوبویدای ، چالیرک آراستدن خاقو
قیز کوروندی . چوچک وشاقراق ایدی . آپ
آرسلائی آلدی . شفق سوککہ باشلانشدی . آرقالندہ
قالان آلتون طاغلرک تیرلندن کیمہٹک ، صانکہ
بر سیاه قطیقہٹک اچلہرک ، اوزولہرک ، ازیورک
بر کوموشی تول حالہ ، برافقندہ کیرن سوزک قازاقی
ایلک کولکبہ تبدل ایتدیک صیرادہ بورلدہ بر
تیمک اوستہ چیشمش ویرکیش چامک آلتندہ
دیز جوکشاردی ... چالیرک آراستندہ اوپویان
فوشاردہ اوپاغش ، غاغاطلی آچشاردی . طویان
کونشک اوستلرہ سرمدیکی ھر بولوم ونک بونلرک

تاجیک = تاجیک وچینہمی تانا) نورک اقوامی
وعنوانلری اسملری آخرلرینہ علاوہ ایدیلن (آزہر)
لاحقہ سندن شمشکر ، حزار ، آوار ، ماجار ، یوپار
(پاک) حنکار (ھونک آزہر اوان) . آوروپالیرک
قوللاندیلری «تاتار» شکلی ایسہ اسکی یونانیلرہ
مشرتی نک (Zeus) ک طوبراق آلتندہ کی چینک
اسی اولان تاتاروس لفظندن عرفدہر . تاتاروس
لفتی جہم معناسہ لاجبہ بچیمکجہ بر زمانہ اولان
آلتاق اقوامک آوروپایہ جوملشدہ تلیما ونلفظ
مفارتیلہ بو اسم تاتارہ غل اوملشدہ . بو توجیہ
آوروپالیرہ کورہدر ... آتجاق شیخ سلہان افندیٹک
چغای لغتندہ (تاتر) ک طایغی ، برشان معناسہ
کلدیکی کوریدسکدہ اولوب بونک تاتار وتاتار
اسمٹک اصی اولاسنکدہ احتیالی وارد . فقط بو
احتیال ضعیفدر .

آنا ، بابا شفق طاعتیان بر فرمان آله اولاسی دیلیدی ... بو آتو اولوم فورقوسندن ، ییلاردن بری آغولک بوتون یکیلتری ، بالخاصه اوکوز ویتیلری برر برز بوغوب آزیوردی . هفته یکمزدی که اوناق بر اینکی قریان ویرمه سین ، بودوک یاشسندن کوی کندیگه نبالاشمه ، وخریت کیلیکه یاشلانشدی . آرتق اوناقده نه بر بیگیت ونه کوروز بر چو جوق قالماشدی .

بوندن یکرمی سه قدر اول بو آغوله بارقاردن ، آ ، چینگ ایجیریلندن کیسه سیز بر قادی کلدی . آدی « تورکان » حانودی . بو قادیگ یاشسندن کینلرک غریبیدی . قوجه سنی ، چو جوقلری چین حادولری بارالاملاریدی . بر باشه ماهر اولمشدی . بولده اولو قار طالع ایاچنده پورغورینی برارکک اولادینی قارقال قاپه زق بولوطار آراسنده غائب اولمشدی . بونجه تحیرلر ، فلا کینلر کورن بو قادیگ هم یکمشدن ، هم کله جکدن خبر ویروردی . تورکان خاتون ، قارنالاک قالدیردی اولنگ یاشادینه ، ضعیفایان تورک تاتار تسک برکون اولنگ سایه سنده تکرار تورمه بکجه و دنیاهک هر طرفه کاکلر صالجه نه ایشاندیدی . بونک ایچون هر صراح ارکندن اوجان قوشره بلر سرر ، بولاره قریبیلر آتار وطوعان کونشدن ، کیجه لری آیدن ، ییلدیزلردن اوغلی سوارادی . آقول خلق بو قادیگ تکین اولادینه قالدیلر ، چوق یاشادی . برکیجه نه پناده آیه طوغرو اولک ایلری آچیلشن اولدنی حالد اونی اولوش ، بولکس بولیدر . آغولن اوزاق قریانده آجانک کولکسه کومدیلر . شیمیدی ، نه دن ایسه ، آقی آتو ، بو قافاگک دینده این طوعتشدی . قورقودن کیسه قادی زبیرت ایدیمه یوردی .

آب آرسلان بو حکایه ی فتنه دیکلکدن سوکرا حیدله کزیمکه باشلاک یاشادیه چادرته چیکلیدی . بر مدت اوپوبومادی . صباچه قاریت رواقسده تورکان قادی کورونیدی ودم دیک اوتک طوغرو یوردی . آب آرسلاک کونشی آجیدی . سینه سنده بر کوچوک هلال شکندن کچی کوستریدی . آب آرسلاک کندی اوغلی اولدینه بو نشان بر دابل ایدی . اونک یاقسنی طوعتدی ، سازصدی :

— اویان ، طاوران ... بر یوزی سنی واوغلاری بکیدور ... جهان قان ویرج ویر ... یورو وعلی آرقا کدن سورو ! ...

بو هیجان ایله اوپاندی ، خاقو دها اویتوده ایدی . ییندی ، اوصرحجه قاریسک آلتندن اوپدی . بالطاسی بلنه آسیدی . طوبوزنی اوموزنه آلدی . یاغنی کریمه سوقدی ، چادیرنن جقیدی . آغولک چوردمی کریمک اوزوره اوزاقلاشدی . بر قاق ساعت یوردی ، کومه کومه قارلرک قیلبله ادیغنی کوردی . سراق ایتدی . بر آقی آتو کندیسه قزیل کوزلرله باقیوردی . بر آدم کری چیکلیدی . دیکلیدی . اطرافته باندی . بر آرز دوشوندی . اورپردی .

یواش یواش باشلری قالدیروب یکدیگه ینک یوزنه بامدیلر . ایکسینکده کوزری یازیلادی . بری برینک قولری آراسنده غائب اولدیلر ...

بو سکیز کیشی شیمدی شرفه طوغرو ایلدیلر . یوردی . بولده ، ییقلش بر قولویه ، سوغش بر اوجاچه راست کللیورلر ، قیریش بر قازما ، آزیش بر ایزاق بولورلر ، بوورالاش بر ترکرلکه تصادف ایدیلورلر . اختیاریو انسان ایزلرینک سبلری آله آکلایوردی .

برکون باشی بوش بر قیصر اغه ، بر قاق کون سوکرادهر اوکوزده است کلدیلر . آچاق کولکده لری یوندیلر ، کونلرجه اوغراشدیلر ، بر قانی بامدیلر ، اوستی دالارله اورتدیلر . اوکوزی قوشدیلر ، قونه کوچه آیلرله بول آلدیلر . ووردقزی قورنلرک ، تیکلیرک دیرلری کللیورلر ، اولادقزلی کیکلرک آتلی بیوروردی .

اقشام اوستی ایدی ، بر تپنه اوستندن خاقو باغیردی :

— باقیز ! ... باقیز !

اوزاقده بر ایشیق کورمشدی . کیجه مک قارالاق دیرلکله یان کولک سسلری کایوردی . صالجه یان ایزک بوله دوزولدیلر . ایک ساعت سوکرا برکویه واردیلر . آب آرسلان سرافقدن تیرمه یوردی . یوجانوار ایچایله انسان اوی آراسندک فرق آکلای ایسته یوردی . کولک کتازنده اوج جیلز چو جوق کوردیلر . آب طوردی ، کندیده چو جوق ایکن بونلر بکزه یوردی ، اوده بوله اوافق طاشلرله کوچک دکنکارله ایشامشدی . اوکازنده بر سورو آتیلر کیشه یور ، صیغیرلر اولایوردی . اوناق خلق شیمیدی بو یانایغیلرک اطرافته طولاندیلر و اولنری بر پیرک اوانغنه کورودیلر . بو اختیاریو ایاغک آغاسی ایدی . حکایه لری آغایه آکلندقزی زمان کاهنلرک خبر ویردکلی ، اولنلرک لغنی آیلدکلی بیگیتک ، آتی قارالاق آتو کولکده جک بباردک بو کسج اولاسی لازم کله جکده قام اولدیلر .

آونک حکایه سنی آله آکلاندیلر :

ایک کوزنیک آراسنده بر قارالکسی اولان بو حیوان وقبله بر انسان ایدی . یاباسک مناولده قارا آغیرینی قریان ایتمه سنی - اخطار ایدن نیه نه سنی ، قیرمش ، بر کیجه اونی سرخوشفله بوغره قچادیرله برابر یاقشیدی . کیجه له ی کونش اونک سوچنی کورمه جک صانغیدی . فقط تا کیری اونی کوردی وایدی ایشیغندن محروم اتمک ایچون طوندوردی . بریج حاله کتیردی . برمارنه ک ایچنه بو اولادی . لکن مشفق آتلاک روحی کوننه یالواردی . یاقاردی . تا کیرنیک قیضدن محروم اولماسنی ایستدی . کونش نیه نه آجیدی . بو قار کومه سنه جان ویردی . بر آقی آتو اولدی . فقط جانیگک عدائی دائما چکمه سنی ایچون آتاسنک کومور اولان پوره کنی آلتینک اورناتسه یاپشیدردی بو حیوانک اولوی

مینی مینی آغیرلنده بر داملا اتمک اولوبور واطرافی چیلایوردی . یانی قانلر ، طلع چیکلری ککو سولری ایشیقلرک اوشا یشاریلر یواش یواش آجیورلردی . خاقو ایله آب اطرافلرته باقدقزلی زمان هر زمره اونک اوجنده بر دانه اتمک یازیلد ایدنی کوردیلر . کندیلرکدن کیدیلر بو رخولیا غلنه کوجیدیلر . طوغان کونشه طوغرو بو یولری بکدیلر ، کوزلری دیکلر ، باقدیلر ، باقدیلر ...

شیمیدی خاقو ، یواش یواش آله ، نه یایارسه تغایده نه دیرسه تکرار ایتمه سنی تهیه ایتدی . بر ایزجه یاقارمه [۱] باشلادیلر :

« آی کونش ، آی ایشیقلرک خاقو ! تخک کاکلر درک قانادر ایزیمش ، سیرایک قانلر درک سوک کز ، باغیجه دیکلر درک اوجی بولوناز . آی کونش ، آی دنیایک روسی ! کوزنر صا سنک ایشیقک کورور ، قاق سنک صیجاقکله قانبار ، پوره کز سنک کوچکله چاریار .

« آی کونش ، آی کوزلکلرک باماسی ! چیکلر ، یاناهر سنک اوپوشلرکله قیزا بر ... کاکلر ، دیکلر سنک اوشا یشارلرکله ککوکور ... اتملر ، کاکلر سنک باقیشلرکله یارلار ! ...

« آی کونش ! سیاه یچمل ، سوکیل خانلک آی ، ساری صاچلی چو جوقلرک ییلدیزلرله باشنرک اوستنده طولاش ویرنه طوغرو بولی کوستر ! ...

« آی کونش ، آی یوکک وبارلاق تا کیری ! ... طامارلر سه قان وطلوارلر بره صحت ویر ... بایرمن قان اوکوزلر ، چایرمن ایجه آتیلرله طولسون ... قیصر افرک آرقه سندن طایلر قوشوشون ... ایشکک آردندن بوزاغلر پوروسون ... بو یونلرک یکنده فوزولر صیجرا سین ... سورونک بر اوجی بیکارده ، بر اوجی آغوله بولوسون ! ...

« آی کونش ! روزکاردن قانادر کیری ... ایشیقلرندن صاچلرکی دونه ... ماوی بولوطلردن نولاریکله صا بلر ... بو کوزلکله بره داتما کورون ، روحی بر یی طامالاسی واری کوکسه چک که سنک کیمی تیر طوغوب ، تیر اولم ...

« آی کونش ، آی جابک صاچی ! بره بوغا فونلی ، آت کئی ایلرله مک ایستنه ، طوغرول کیی بولکسکی سوهن ، قویون کیی ساکن اوغلر ویتیز ویر ... دنیایک ایشیقک کبی دیرتیزله طولدور ! ...

« دیرتیزله طولدور ... دعا پیتشدی . آب آرسلان کورکمه ش باغیر یوردی :

« دیرتیزله طولدور ! ... اطرافک طاعلر قایلر جواب ویر یوردی . « طولدور ... دورا ... » کوزلری کونشدن قالمشش ، بوغازی قورو . بشدی . ایکبسی بر دن غلی ییشیلرک اوستنه قاناندیلر . [۱] یاقارمق ، یانی یانه یالوارمق ، دعا اتمک .

یاقارمق : مناجات . یالوارمق ، یاقاری .

و بر آن اینچه قرار و زدی وهان ساله بردی .
 قارلک اینچه دالاسیله برابر اوراسی بر قارشدی .
 شیمدی قاردن بیاض کوپوکار ، دومانلر هوا به
 اوچو بور ، اطرافه صیحر اورو ... شاخه قافان حیوان
 باشه ییدیک بر باطنا ضریه سیله بره پورالایرکن
 آرقاسنده کی قافا آغاجی دهده و برمشدی . آرسلان یته
 آتیمق ایستهن آونلک قیر تالغا دایری چیغانی صوقدی ،
 صوقدی ، صوقدی . آرق قاجلوار اوارو به یقیلیو برمشدی .
 بر ایکی دقیقه نفس آلدی . دیکلندی . سوکرا
 جانوارلک پوستنی یوزدی . بو صیراده کندیدی ده
 اوموزلرندن یارالانمشدی . یاراسنی قارله اوغوشدیردی ،
 قاتی بندیردی . پوستنی صیرتلادی . اوغانه دوندی .
 آلیک ایلک بهادرلری ایشیدن یورد داشلر اترنده
 طوبلایلدیلر . پوستنه قایلری . ووردلار آونلک آتیده
 بر قاره لکه واردی . بو علامندن آکلادیلر که
 ییلردن برو آغولک لک جسور کجیلرینی یارچالایان
 واسکن یوز قیلری اولنر دارلانی بو آتو قایفته
 کیمش دیوک پوستیدر . اولنر ییلورلدی که بو آتو
 کیم کیمتره صو دردک حاکمی اودر ...
 آغولک بیری آلیک آتی طوبلندی . اوقی
 آونلک اینته کوتوردی . اوراسی تورکان خانولک
 تربیسی اولدینی ایچون مقدس بر بر ایدی . آونلک
 شترندن و تیلک سندن چوقدن برو بو آغاجی زیارت
 ایدمه یوردلری . اساساً تورکانک آلب آرسلاک
 بیتمی اولمقیغه اختیار تخمین ایدیوردی
 دومرآن آغاجی کوتوکه اوردیلر . باتان کونه
 طوغرو یاقادیلر . بو قاروگ دینده باتان و ستردن
 برو زیارت ایدیلرین تورکان خانوندن آلیه اختیار
 بحث ایدی . کچیده بو کجه کوردیک روئیایی وکا
 آکلندی . آرقی بوتون اشیرار میدانه چیقشدی .
 آرسلاک تورکان خانولک اوغلی اولدیغه ششبه
 قالمادی . اختیار . آلب آرسلاک آتیندن اولدی .
 — نیم سنک پاننده ایشم یوقدر .
 دیدی .

سالاندی ، طوردی . بو صیراده شترندن کورون بو یولک
 تا کربنک ، کونشک حضورنده ، کجه ، قاراجادیریک
 اتکلرینی طوبلایهرق ، جهانک باشقا بر طرفه
 چکیلکک مجبور اولدی . اوزمانه قدر دم دیک
 و سس سز طوران تورکان خانون صاغ آنک آیسلیه
 آلیک کوزلرینی اوچدغه صیوادی . کنتک نظرندن
 مسافه آنکلری سیلندی . بر قسم آرضی ، آسیا
 و آوروپایی و آفریقائی شانلی بر باقیلده کوریک
 باشلادی . تورکان خانون برآل اورتویه ساریلش ،
 پنیشمش آتی صاچلارینک بر قسمی اوموزلرندن
 آشایی سارقش ، بر قسمی باشنده اوزرمنش و بو
 حالده اوچده بیاض دومانلر دوش بر آلهوه
 بکزمه شدی . صول الی آرسلاک اوموزینه دایامش ،
 صاغی ضایه قالدیرمنش ایراقری کومرتیجیوردی .
 صیاحاک پنیه ، بیاض تولاری صیریلکجه منادیاً
 برافلاشان قصاده چیت یوق . روز کاره طورمش ،
 بولوطلر طورمش ، آرسلاک قلی مارومش و کوزلری
 آچیلش ایدی . تورکان خانون باواش ، و قور ،
 مهیب ، طانی بر قادی سیله خطاب ایدی :
 « اوغل !.. آی تورک اوغلی !.. آنکی
 بوکشت ، کوکسکی کر ، ارفا کجه غرورلایه باق !..
 آیاغنک آتنده کوروش شو کیشش جهانک حاکمی
 سسین ، سنک نسلک اوله جقدر . کاشانک لک
 بو یولک فخرمانلری ، جهانک یلری بوتون سندن
 طوغه جقدر . مشرقده کی چینگ پای تختندن ،
 مغربده کی سینه بوغازی خداسنه قدر اولان یول
 سنک آنلرینک آتیلرک آتنده چیکنه جکدر .
 جنولک یانان جوللرندن ، شتالک کوردوران یوز
 قیلرینه طوغرو باق !.. کی صوقی لرنده ، باقال ،
 آرال کوللری اطرافده طوغوران قیصراقلرینک
 طایلری طونلنک متبندنه حرارتلاری تسکین ایدم
 جکدر . آرقی قارار دیکلری طورونلرینک
 بر کوجوگ حوصی ، پامیر و جزیره العرب یایلاری
 جریه میدانلری اوله جقدر ... قافاس ، باقان ،
 قاریت و آزارات طاغارینک اتکلرینی حرب ساحه لری ،
 اورال کیدیلرینی ، وولغا ، فرات نهرلرینی آقین
 یولاری پایه جقسین ! ...
 » شو آنلایک آتولنلری ، ابرانک کوموشلری
 یاقینزدک بدخشانک لعل ویا قوتلری ، هندک
 اتکلرینی اوین عمامک انجیلری ، اوتده بر قارا
 بیلان کچی قیوریلان اورالک دمپلری شتکدر ...
 دنیانک رتکی قیزیل فانکه بزمه نک ، شکلی قارغیک
 دورله جکدر ... عزیزک ، توکته نه غوی ویت
 چوللرینک صوسز قوبلر ، نه هیلایانک یالچین
 نهری ، نه آق دکرک بیاض طالعاری قاشی
 طوبه بهیلک جکدر . آنلای ، اورال آرسلندن یقیقیران
 تورک سیلری بحر عیط کیری طولاشه قیو
 ساحلاردن قاپاران اوبیکت طالعاری عیط آنلایه
 اولاشه جقدر .

دوکوشه جقسین ... آزدیکجه مغرور ، ازیلکیم
 مایوس اول !.. دانا دبدین واکرمین ، دانا ایستا
 و یوکل . عادل ورحم اول !.. قورقو نقدن زیادم
 سوزیمکه چالیش .
 آسیاده ، آوروپاده ، آفریقالمق برسنده نهانک
 آتنده قیورائیمان هیچ برمت قالا بهق . نیه له .
 جقسین ، نیه له نه جقسین ... اطرافکده چارپشته جق
 قوت بولمادکی ، کندیلرینی اورتونان قارده شلرینی ده
 صارسه جقسین . فونکله کوشه مش طاماداری
 کرمجک ، آنکله صوغوش قانلری قایانه جقسین ..
 دنیانک اوچ بو یولک قطعه سنده لسنن حکیدار
 و یابانچی حکمدارلردن عاجز خدمتکارلر پایه جقسین ...
 هر مانلق تاجک ایچون تورک نیه لریسک دوکدیک
 قه طاملا یاش بر لاس ، اوغوز اوغوللرینک
 آقیدنی هر قطره قان بر ریا قوت اوله جق ...
 شو اوزاقده کونشک ایشیغله قانار کچی ، نیرمز
 کچی پارلایان بوغاز ، بوغاز ایچی ، او مایو شریک
 بهادرانق قیلجک ایچون بر فیروزه کمر اوله جقدر ...
 بو موعظندن سوکرا آلب آرسلان ، هیچ
 بر خله نک تصور ایدمه دیک بو مهاسبتی منظره
 بر کونش عظمتی باقدی ، باقدی ، باقدی ...
 و دیراوستی چوکدرک نیه سنک ایکی اقرینه صاریلینی
 زمان آعاجده قییلداری و صارسیلر قی کوکدره
 طوغرو یوکلدی و نبال طرفه طوغرو باوجه باشلادی .
 آق آونلک مقنی خداسنده آعاج بره اینه جکی
 صیراده قیویز حرمانی اینچنده کورکان خانولک
 خیالده ستمو ویرن بر آلهو کچی غایب اولدی
 آلب آرسلان آغوله دودیکنی وقت میدانده
 یورد قیلرینک تیرقیر سوله بهرک دقش ایتدیکلرینی
 کوردی .. آلیک ، بو تورکرک و ناتارکرک باباسنک
 بو صیاح طوغان ایلک اوغونک ابرامی پایپورلردی .
 آرسلاقی کوجوگ ایکن کورکره قالدیران قارناله
 تلیمو بو چوچوگک آدنی « طوغرول » قوبیلر .
 و یولک ناتارسلرد یصورتنه برنجی غفلت او یقوسندن
 آیلدی . و کاشانه یایلدی .
 بوبادشته - ۱۲ بارت ۱۳۳۴

احمد ملکمت

شعر

نشرین اول کیمسی

[آفرده دومسه] دن

شاعر

اضطراب اوچدی کیندی ، روئیایی سز اولوب ؟
 اونک اوزاق خیالی بکزه نیم شیمدی بن
 ترک یاری قالدیرنی او سبیلرکه سولوب
 طایغیلر اورتانی قایلا بهج من همن .

صنعت برهی

نکزه واردی ، آی شاعرم ؟

سزنی بویه جدا ایدمن

نه قایدن قله ره ، نه دیردن قابور ، نه چیکین
 سلاحر یولکی کیمه به جک ... یاری جهان انملر